



# Radicalement régional : BC Regional Digitized History comme exemple de partenariat dans le secteur « GLAM »

Conférence du RCDR | 5 octobre 2022

Paige Hohmann, Archiviste, UBC Okanagan





THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA





## Contexte et point de départ

## Questions initiales

- Quels sont les défis de la communauté ?
- Comment les bibliothèques répondent-elles à ces défis ?
- Quels services de la bibliothèque répondent à sa mission et stratégie (collections spéciales) ?
- En quoi consiste un produit d'intérêt mutuel ?
- Le produit est-il représentatif de la bibliothèque (collections spéciales) ?



# BCRDH

BRITISH COLUMBIA REGIONAL DIGITIZED HISTORY



DIGITIZED OKANAGAN HISTORY



KOOTENAY/COLUMBIA  
DIGITIZED HISTORY

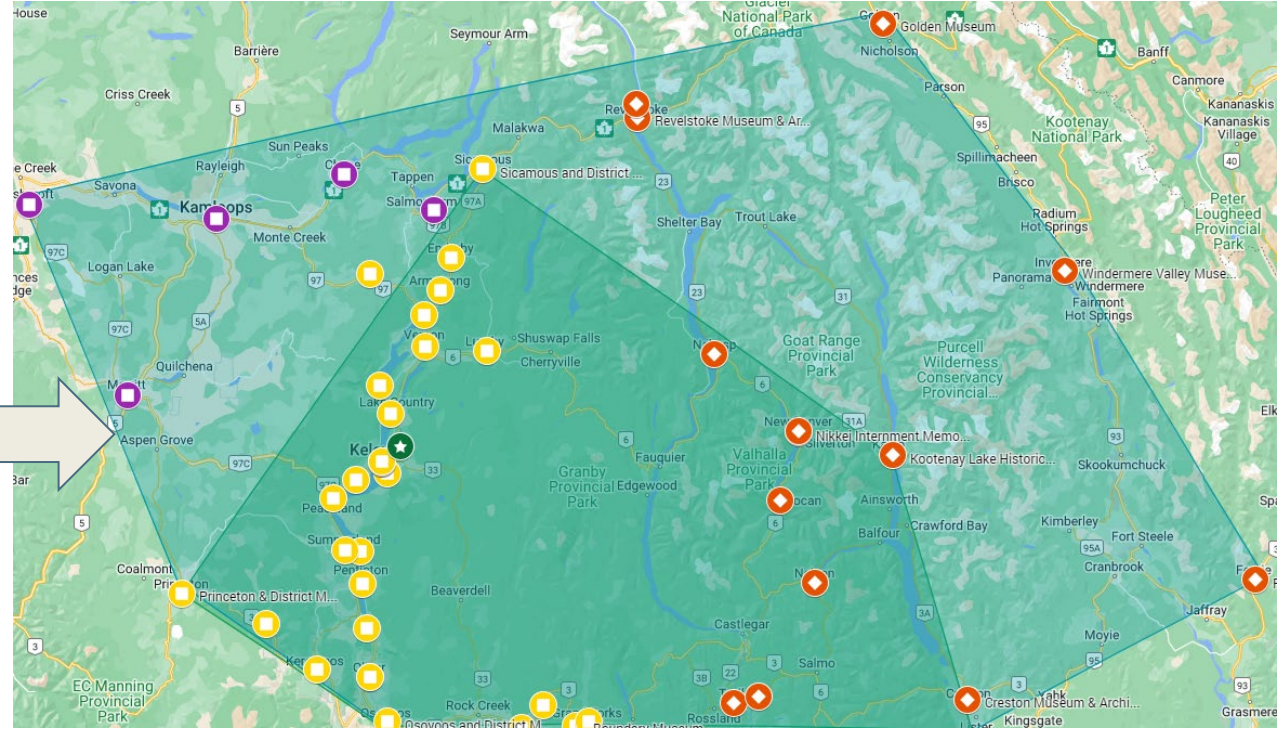


THOMPSON NICOLA  
DIGITIZED HISTORY

# Carte



**Jaune = DOH**  
**Rouge = KCDH**  
**Violet : TNDH**  
**Vert foncé = 2020**  
**Vert clair = 2022**



# Collaborateurs



Paige Hohmann  
Archivist, UBCO

**Chris Hives, BCRDH Archivist  
Outreach & Metadata**

**Heather Berringer  
Chief Librarian UBCO  
Asst. Provost, Learning Services**

Jennifer Deol, MLIS  
UBC iSchool  
Co-op  
Directed Study

Richard Arias Hernandez,  
PhD  
UBC iSchool  
Directed Study

Sharon  
Hanna

Lisa  
Clarke

Mari Allison  
UBC

Magnus  
Berg  
UWO

Sarah Cipes  
UT

Emily  
Homolka  
UBC

Rhiannon Wallace  
UBC

Allison Jones  
UBC

Sarah Robb  
UWO

Alex Neijens  
UBC



**Arca**  
Weigel  
Nishimura  
Cocchia

Jessica  
Dobson  
UBC

Rachael Bradshaw  
UBC

Fondamental

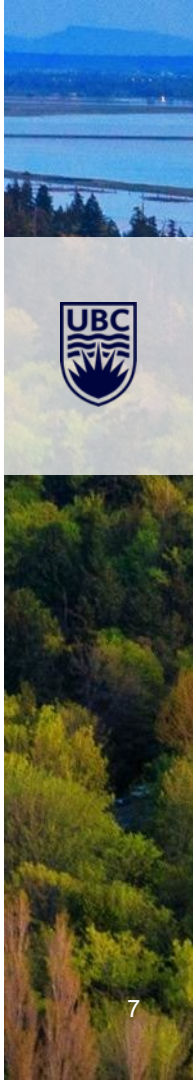
Technique

Personnel

Recherche

Coop/diplômés

Exp. prof.



# Remerciements des partenaires

**DOH:** Armstrong Spallumcheen Museum & Art Gallery • Boundary Historical Society (Grand Forks) • Boundary Museum & Archives • Enderby & District Museum & Archives • Falkland Historical Society • Fintry Estate (Kelowna) • Greater Vernon Museum & Archives • Greenwood Museum & Visitors Centre • Hedley Heritage Museum • Historic O’Keefe Ranch (Vernon) • Kelowna & District Genealogical Society • Kelowna Public Archives • Kettle River Museum (Midway) • Lake Country Museum & Archives • Lumby & District Museum • Naramata Heritage Museum • Okanagan Falls Heritage Museum & Bassett House • Okanagan Historical Society • Oliver & District Heritage Society • Osoyoos Museum Archives • Peachland Museum • Penticton Museum & Archives • Princeton Museum & Archives • Roman Catholic Diocese of Nelson Archives • Sicamous & District Museum & Archives • South Similkameen Museum (Keremeos) • Summerland Museum & Archives • UBC Okanagan Library Special Collections • Westbank Museum **KCDH:** • Arrow Lakes Historical Society (Naksup) • B.C. Interior Forestry Museum (Revelstoke) • Creston Museum • Fernie Museum • Kootenay Lake Historical Society (Kaslo) • Nikkei Internment Memorial Centre (New Denver) • Revelstoke Museum & Archives • Silvery Slocan Valley Historical Society (New Denver) • Slocan Valley Historical Society • Touchstones Museum of Art & History (Nelson) • Trail Museum & Archives • Windermere Valley Museum (Invermere) **TNDH** • Ashcroft Museum • Chase & District Museum & Archives • Kamloops Museum • Nicola Valley Museum & Archives (Merritt) • Salmon Arm Museum & Archives





## Mais pourquoi ?



# Se définir



## MISSION ET VISION

- Accroître les **capacités collectives** des musées et des archives de l'intérieur sud de la Colombie-Britannique
- Améliorer l'**accès aux archives et autres sources primaires**
- Bâtir et soutenir un **réseau** d'organisations patrimoniales

## VALEURS

- **Inclure** les nombreux partenaires dont les connaissances archivistiques sont limitées, mais qui ont une connaissance unique et irremplaçable des histoires de leurs communautés
- **Réduire les obstacles avec des économies d'échelle** : plusieurs partenaires manquent de ressources
- **Contribuer** à une **culture** pérenne des **documents d'archives**



Spaces and Collections



Campus and Community

CADRE STRATÉGIQUE  
UBC OKANAGAN



## Principes de fonctionnement

- La bibliothèque offre une valeur ajoutée aux communautés grâce à son expertise et son infrastructure
- La définition d'une « collection de la bibliothèque » peut s'adapter de manière innovante et cette flexibilité lui permet de répondre à sa mission
- La pratique du numérique est complexe, mais la collaboration atténue cette complexité

# Composants



## Résumé des composants

- **Forme** : concepts et structures archivistiques servant aux représentations de contenus numérisés et de contenus numériques en ligne
- **Orientation** : harmonisation et intégration aux mandats pour la collecte de documents
- **Méthodes** : élaboration de procédures et de rôles conçus sur mesure afin de mettre l'accent sur la préservation de ressources limitées
- **Règles** : normes techniques définies comme moyen plutôt que comme fin

# Forme



Tous les objets peuvent faire l'objet d'une recherche croisée  
Ils sont clairement attribués aux éléments suivants :

- Collections où ils se retrouvent
- Organisations à qui ils appartiennent

## Orientation

- Liée à une politique soutenue de développement des collections
  - Géographique / régional
- Avons-nous de la chance ou est-ce simple ?
  - Il a été relativement facile de trouver un terrain d'entente avec des partenaires potentiels
- Envisager le concept de propriété de manière flexible
  - Notre emprise peut dépasser notre portée, ce qui est positif
  - Compatible avec les principes de PCAP
- Répercussions des limites d'intendance établies
  - Préservation numérique

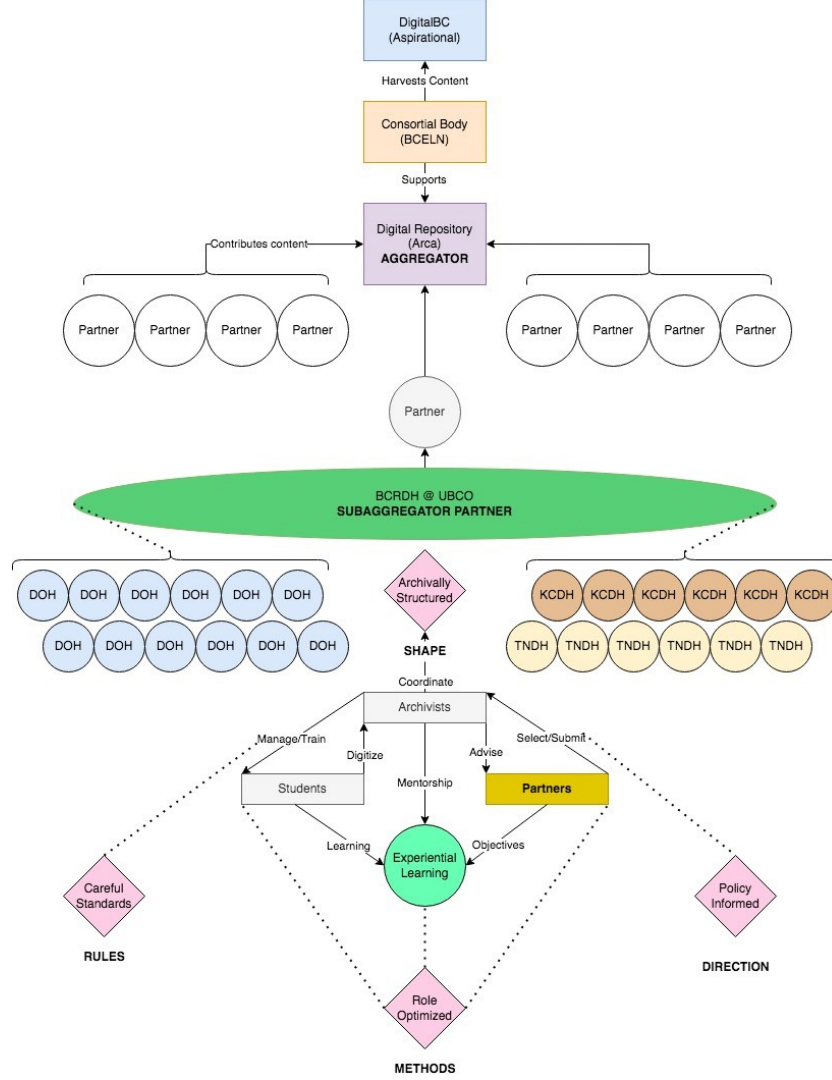


## Méthodes : avantages de s'associer

- Partenariat avec Arca, le service partagé de dépôt numérique du BCELN
- « We'll Get There Together » (2019) : extension du modèle « hub-and-spoke », le BCRDH atteint le niveau de « sous-agrégateur » régional
- Similitudes et différences avec d'autres sous-agrégateurs :
  - BC History Digitization Program
  - UBC School of Information



# Méthodes : rôle du sous- agrégateur





## Méthodes : mobilisation

- Cadre « fonctionnel » de l'engagement communautaire
- Énoncés de partenariat adaptables
- Relations d'apprentissage par l'expérience
  - Programme coopératif (UBC, UofT, UWO)
  - Expérience professionnelle (UBC)

# Règles

- Définir la *qualité, les contrôles de qualité et l'assurance qualité*
- Rôle du BCRDH : nettoyer et améliorer les données
- Définir et exploiter les possibilités technologiques
- Rattacher la préservation numérique à un portrait plus holistique

The screenshot shows the BCRDH website interface. At the top, there is a navigation bar with links for Home, Browse, On This Day, Blog, About, Contact Us, Toolkit, and Login. Below this is a search bar with the text 'Search All Collections'. The main content area displays a search result for 'Flood waters, 1948 flood', featuring a black and white photograph of a flooded landscape. A 'Search Results' pop-up window is overlaid on the right, showing a list of search results with a small thumbnail image. Below the main image, there is a 'Description' section with a table of metadata.

Description	
▼ Details	
<b>Title</b>	Flood waters, 1948 flood
<b>Date</b>	1948
<b>Extent</b>	1 photograph : black and wh
<b>Subject</b>	Floods
<b>Geographical Subject</b>	Trail (B.C.)
<b>Source</b>	Trail Historical Society
<b>Rights</b>	Images provided for research and reference use only. Permission to publish, copy, or otherwise use these images must be obtained from Trail Museum and Archives: <a href="http://www.trail.ca/en/Trail_Museum_and_Archives.asp">http://www.trail.ca/en/Trail_Museum_and_Archives.asp</a> <a href="http://rightsstatements.org/vocab/CNE/1.0/">http://rightsstatements.org/vocab/CNE/1.0/</a>
<b>Local Identifier</b>	Cat. No. 1858
<b>Access Identifier</b>	TRAI_01_001858_ed.tif
▶ Map	

Search Results	
1 2 3 4 5 ... next > last >	
	<p><b>Title</b> Flood waters, 1948 flood</p> <p><b>Date</b> 1948</p> <p><b>Is Part of</b> Trail Historical Society Photograph Collection</p> <p><b>Source</b> Trail Historical Society</p> <p><b>PID</b> trail:1550</p> <p><b>mods_identifier_access_t</b> TRAI_01_001858_ed.tif</p> <p><b>Local Identifier</b> Cat. No. 1858</p> <p><b>RELS_EXT_hasModel_uri_t</b> info:fedora/islandora:sp_large_image_cmodel</p> <p><b>Parent</b> info:fedora/trail:photographs</p> <p><b>Date Added</b> 2020-03-16T17:23:14.327Z</p>



# Contrepoints



## Autres exemples

- **University of Connecticut -- Connecticut Digital Archive**  
<https://ctdigitalarchive.org/>
- **University of North Carolina, Wilson Special Collections Library -- Digital North Carolina**  
<https://www.digitalinc.org/>



# Conclusion et discussion



# Leçons

- **Forme**
  - Étudier l'interaction entre les substituts d'objets numériques archivés et les descriptions au niveau consolidé par rapport aux possibilités de réflexion dans une plateforme DAMS
  - Penser au rôle, à la valeur et aux limites d'échantillonner la numérisation pour des raisons d'accès quand il est impossible de numériser complètement
- **Orientation**
  - Examiner les forces des mandats existants et explorer la possibilité de les actualiser pour mieux gérer les ressources numériques ou non propriétaires
- **Méthodes**
  - Réfléchir à cette question : quelle est l'ampleur du travail et qui le fera ?
- **Règles**
  - Voir la qualité comme un élément d'une équation à valeur ajoutée

# Risques

- Adhésion au consortium et migration vers Islandora 2
- Changements dans la modélisation des ressources
- Approche étroite - l'accent est mis sur la construction plutôt que sur l'utilisation
- Représentation limitée - le contenu du portail pose certains problèmes
- Dynamique du partenariat - leur sécurité nous pose-t-elle un risque ?
- Perte du contrôle des actifs
- Lacunes dans la documentation et la stratégie
- Bénévolat, diminution des connaissances historiques régionales tacites et des possibilités de saisir la description



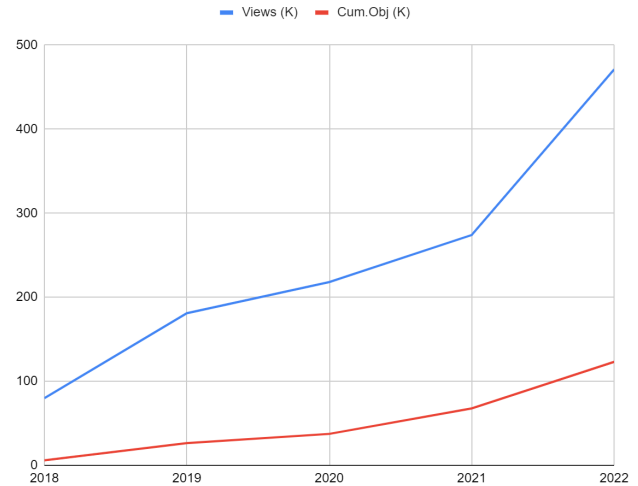
## Prochaines étapes et transitions

- Conclure les projets en cours
- Migration d'Islandora 2 avec Arca
- Caractériser les possibilités d'obtenir du financement continu
- Améliorer la documentation du programme de préservation numérique
- Importance de la sensibilisation et de la communication, mettre l'accent sur l'enseignement et la recherche
- Réévaluer les besoins et envisager de nouveaux domaines potentiels

# Commentaires finaux

- Le tout est plus grand que la somme des parties
- Tout le monde en bénéficie
- Le trafic augmente désormais à une vitesse supérieur à la croissance réelle. Est-ce important ?
- Innovant ? Possiblement, mais il existe d'autres bons exemples

Views / year v. Cumulative Objects





THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA



# Images



Tous les fonds et mises en page par défaut des diapositives, y compris les images du campus de l'UBC Okanagan, sont attribués à UBC Communications et sont utilisés avec son autorisation.

Tous les diagrammes de processus et de relations sont de Paige Hohmann, 2017-2022.

logos du BCRDH, DOH, KCDH et TNDH par Paige Hohmann, 2017-2022.

Le logo d'Arca est utilisé avec permission.

Image de fond de la diapositive 3 : Hohmann, P. (2016). « Le lac Kalamalka à la piste ferroviaire, Vernon, Colombie-Britannique ».

Cartes de la diapositive 6 : Contributeurs multiples (2022). Partenaires régionaux de l'histoire numérisée de la Colombie-Britannique.

L'image de la carte est une courtoisie de Google Maps, utilisée avec permission sous licence

([https://www.google.com/help/terms\\_maps/](https://www.google.com/help/terms_maps/)).

Collaborateurs de la diapositive 7. Images utilisées avec permission.

Image de fond de la diapositive 9 : Hohmann, P. (2017). « Pelletage de la neige, Kelowna, C.-B. ».

Image de fond de la diapositive 12 : Hohmann, P. (2016). « Le lac Shuswap à l'île Christmas, Salmon Arm, Colombie-Britannique ».

Image de fond de la diapositive 21 : Hohmann, P. (2017). « Usine Tolko à Manhattan Point, lac Okanagan, Kelowna, Colombie-Britannique ».

Image de fond de la diapositive 23 : Hohmann, P. (2022). « Coucher de soleil sur l'avenue Raymer, Kelowna B.C. ».



# Références, notes et lectures complémentaires

1. ACRL RBMS-SAA Joint Task Force. (2018). *Guidelines for primary source literacy*. American Library Association. Retrieved from <http://www.ala.org/acrl/sites/ala.org.acrl/files/content/standards/Primary%20Source%20Literacy2018.pdf> (Slide 14)
2. Association of Canadian Archivists. (2017). *Association of Canadian Archivists Code of Ethics and Professional Conduct*. [https://archivists.ca/resources/Documents/Governance%20and%20Structure/20171018\\_aca\\_code\\_of\\_ethics\\_final.pdf](https://archivists.ca/resources/Documents/Governance%20and%20Structure/20171018_aca_code_of_ethics_final.pdf) (Slide 23)
3. Berg, M. (2021). "A 'major technological challenge': Multi-level description and online archival databases." *Emerging Library & Information Perspectives* 49(1): 62-87. <https://doi.org/10.5206/elip.v4i1.12529> (Slide 14 further reading)
4. Berringer, Heather. (2020). *British Columbia Regional Digitized History - Year 4 Annual Report*. The University of British Columbia - Okanagan Campus. [https://bcrdh.ca/sites/bcrdh.ca/files/BCRDH%20report%202020\\_severed.pdf](https://bcrdh.ca/sites/bcrdh.ca/files/BCRDH%20report%202020_severed.pdf). (Slide 3)
5. --. (2022). *British Columbia Regional Digitized History Annual Report 2021/22*. The University of British Columbia, Okanagan Campus. [https://bcrdh.ca/sites/bcrdh.ca/files/BCRDH\\_AnnualReport202122\\_Final\\_0.pdf](https://bcrdh.ca/sites/bcrdh.ca/files/BCRDH_AnnualReport202122_Final_0.pdf) (Slide 4)
6. British Columbia Electronic Library Network. (2022). *About Arca*. <https://arcabc.ca/about> (Slide 16)
7. British Columbia History Digitization Program. ([2022]). *BC History Digitization Program*. [Arca repository]. <https://bchdp.arcabc.ca/islandora/object/bchdp:root> (Slide 16)



# Références, notes et lectures complémentaires

8. Bureau of Canadian Archivists. (2008). *Rules for archival description* (Rev. ed).  
[http://archivescanada.ca/uploads/files/Publications/RADComplete\\_July2008.pdf](http://archivescanada.ca/uploads/files/Publications/RADComplete_July2008.pdf) (Slide 19)
9. Connecticut Digital Archive. (2022 June 22). *Connecticut digital archive policies*. University of Connecticut Library.  
<https://uconn.atlassian.net/wiki/spaces/CTDA/pages/5404524959/Policies> (Slide 21)
10. Conway, P. (2000). "Overview: Rationale for digitization and preservation." in Sitts., M. *Handbook for digital projects: a management tool for preservation and access*, pp. 15.30. Northeast Document Conservation Center.  
<https://www.nedcc.org/assets/media/documents/dman.pdf> (Slide 14)
11. Dancy, R. (2012). RAD: Past, present, and future. *Archivaria* 74, 7-41. <https://archivaria.ca/index.php/archivaria/article/view/13406>. (Slide 19)
12. DigitalBC Steering Committee. ([2018?]). *Guiding Principles*. <https://www.digitalbc.ca/about/guiding-principles.html> (Slide 16 further reading)
13. Digital North Carolina. (2022.) *NCDHC Strategic Themes, 2020-2022*. University of North Carolina, Wilson Special Collections Library. <https://www.digitalnc.org/about/ncdhc-strategic-themes-2020-2022/> (Slide 21)



## Références, notes et lectures complémentaires

14. Duranti, L. (1991). Diplomatics: New uses for an old science (part IV). *Archivaria* 33 p. 10-11. In relation to the particular descriptive exigencies of electronic records, Duranti discusses the need to capture data points *about* recordkeeping systems in metadata, "which document the ... relationship among files" among other key contextual elements. (Slide 14 further reading)
15. Eastwood, Terry. (2000). "Putting the parts of the whole together: Systematic arrangement of archives." *Archivaria* 50. Pp. 93-116. (Slide 14 further reading)
16. First Nations Information Governance Council. (2022). *Principles of OCAP* [Ownership, Control, Access, Possession]. <https://fnigc.ca/ocap-training/> (Slide 15)
17. Force, D. and Smith, R. (2021). Digital Surrogates, Their Physical Counterparts, and the Metadata that Is Keeping Them Apart *The American Archivist* 84(1): 91. (Slide 14)
18. Gilliland, A.J. (2016). "Setting the stage." in M. Baca (Ed.) *Introduction to metadata* (3<sup>rd</sup> ed.) Los Angeles: Getty Publications. <https://www.getty.edu/publications/intrometadata/setting-the-stage/> (Slide 14)
19. Hives, C. & Taylor, B. (1993). Using descriptive standards as a basis for cooperation: The British Columbia Archival Union List project. *Archivaria* 35, 71-85. <https://archivaria.ca/index.php/archivaria/article/view/11887/12840> (Slide 19)



# Références, notes et lectures complémentaires

26.. Nishimura, S., Hohmann, P. & Rampfl, H. (2019). *We'll get there together: Launching collections into the future with Arca, BC's collaborative digital repository*. B.C. Library Conference, Surrey, BC. <https://toolshed-data-prod.s3.ca-central-1.amazonaws.com/Presentations/Arca%202019%20BC%20Library%20Conference%20Session.pdf> (Slide 16)

27. Owens, T. (2018). *The theory and craft of digital preservation*. Baltimore: Johns Hopkins UP. The notion is introduced as Digital Preservation Axiom no. 8: "One person's digital collection is another's digital object is another's data set." (p. 6). (Slide 14 further reading)

28.. --. (2020). Digitization Framework for UBC Expenses and Purchases. <https://finance.ubc.ca/system/files/Workday-Digitization-Framework-Expenses-Procurement.pdf> (Slide 19).

29.. UBC. (2021). *Indigenous peoples: Language Guidelines* (version 3.0). [https://assets.brand.ubc.ca/downloads/ubc\\_indigenous\\_peoples\\_language\\_guide.pdf](https://assets.brand.ubc.ca/downloads/ubc_indigenous_peoples_language_guide.pdf) (Slide 2)

30. --. (2019). Okanagan Special Collections: Guidelines for Acquisition, Transfer, and Access [Policy]. <https://library.ok.ubc.ca/spaces/special-collections-and-archives/> (Slide 11, Slide 15)

31. UBC Okanagan Library. (2022-1) *UBCO Library Strategic Framework*. <https://library.ok.ubc.ca/about/strategic-framework/> (Slide 10)





# Références, notes et lectures complémentaires

26.. Nishimura, S., Hohmann, P. & Rampfl, H. (2019). *We'll get there together: Launching collections into the future with Arca, BC's collaborative digital repository*. B.C. Library Conference, Surrey, BC. <https://toolshed-data-prod.s3.ca-central-1.amazonaws.com/Presentations/Arca%202019%20BC%20Library%20Conference%20Session.pdf> (Slide 16)

27. Owens, T. (2018). *The theory and craft of digital preservation*. Baltimore: Johns Hopkins UP. The notion is introduced as Digital Preservation Axiom no. 8: "One person's digital collection is another's digital object is another's data set." (p. 6). (Slide 14 further reading)

28.. --. (2020). Digitization Framework for UBC Expenses and Purchases. <https://finance.ubc.ca/system/files/Workday-Digitization-Framework-Expenses-Procurement.pdf> (Slide 19).

29.. UBC. (2021). *Indigenous peoples: Language Guidelines* (version 3.0). [https://assets.brand.ubc.ca/downloads/ubc\\_indigenous\\_peoples\\_language\\_guide.pdf](https://assets.brand.ubc.ca/downloads/ubc_indigenous_peoples_language_guide.pdf) (Slide 2)

30. --. (2019). Okanagan Special Collections: Guidelines for Acquisition, Transfer, and Access [Policy]. <https://library.ok.ubc.ca/spaces/special-collections-and-archives/> (Slide 11, Slide 15)

31. UBC Okanagan Library. (2022-1) *UBCO Library Strategic Framework*. <https://library.ok.ubc.ca/about/strategic-framework/> (Slide 10)



# Références, notes et lectures complémentaires

32. --. (2022) “BCRDH Partnership Statements.” *BCRDH Toolkit*. <https://bcrdh.ca/toolkit/partners/partnership-statement> (Slide 18, slide 19 further reading)
33. UBC School of Information. ([2022]). *UBC iSchool* [Arca repository]. <https://ubcischool.arcabc.ca/islandora/object/slais%3Aroot> (Slide 16)
34. --. (n.d.) *ARST 596: Professional Experience*. <https://ischool.ubc.ca/arst-596/> (Slide 18).
35. Xie, I., & Matusiak, K. K. (2016). Discover Digital Libraries: Theory and Practice. *Discover Digital Libraries: Theory and Practice*. (Slide 18)
36. Zhang, J. and Mauney, D. (2013 Spring/Summer). When archival description meets digital object metadata: a typological study of digital archival representation. *The American Archivist* 76(1), p. 175. (Slide 14)